

Hong Kong
司公限有(港香)報方大：印智
號十九百六十八萬二第
號二四三道詩尼軒港香：址地
七至一八一七五七：機總話電
毫八幣港售零 半張五紙出日今
印承司公限有務印利有港香

中國收回香港地區
乃完全符合國際法

目前英一些言論仍堅持殖民主義立場
盼英認清時代同我談判解決香港問題

報》今天發表了這外交辭的摘要。摘要全文如下：中英兩國領土主權交託於關於香港前途的會議。其間決定的其目的，在通過外交途徑進行商談。然而，英國方面隨後竟公然聲稱，十九世紀英國強加給中國的關於香港問題的不平等條約「按照國際法是有有效的」，說英國對香港人民負有「有道義上的責任，他們還故意把應該由中英雙方共同解決的香港繁榮問題，一承認一個有原則的三原則權子」。今年七月中英兩國政府關於香港問題的第二階段會議，說成是中英英港問題，「就像一個有原則的三原則權子」。今年七月中英兩國政府關於香港問題的第二階段會議，說成是中英英港問題，「就像一個有原則的三原則權子」。今年七月中英兩國政府關於香港問題的第二階段會議，說成是中英英港問題，「就像一個有原則的三原則權子」。

京抵昨荷甘 重休且多個過經

究竟「主權治港」，「主」在「以」下，由英國繼續像過去「主權治港」，「主」在「以」下，一樣治香港。

【本報特派記者張克北京二十日專電】經過一個多月的休養，中英雙方就香港問題舉行的一輪、二階段第四輪會談，將於近日（二十二）開始，連續兩日在北京舉行。英方代表成員為港督尤德，今天下午四時將乘中國民航機抵達北京，英駐華大使何樂雅也將隨同抵達北京。英駐華大使何樂雅到港後，將立即對在場的記者表示：「我們雙方（指中英雙方）都有時間去思考，並對過去的會議進行一些檢討，這應該是十分有益的。他說：你們都想知道，我們現在正準備進行另外兩轮的會談。」

尤德對於記者的提問，只是微笑不語，他表示不宜對此發表任何評論。

較早前，與尤德同機前抵北京的記者，曾走往碼頭迎接，與港督問好。尤德在旅程中小時時間，卻讀過王明賢近代歷史的小說《Gate To Heavenly Palace》。記者問他，你替我買好幾本，我得了幾本？尤德笑說，你們替我買好幾本，我是想給太太一下。

記者又問尤德，是否有足夠時間準備離港的行程？尤德說，待回港後再議，那時傳到港府北京的消息，港府政治顧問麥考希，即時傳

們的「三腳貓」理論，指官要「尊重香港民意」，以求達成一項為香港人民所接受、為英國人民所能接受的解決辦法，等等。

從上面所引英國、美國官方人士談話，這三個條約一按照國際法是有效的。這種說法沒有任何根據。

英報談香港問題 露一副恐嚇嘴臉

交涉的態度不應該太硬。這家報紙說，北京已一再向香港居民表示，本主權將繼續保留。但是工商界人士要求上訴，根據十九世紀的條約，英國租借香港島，中國讓渡這些條約為不平等條約，中國新回香港全部的主權。

下的報章論說，可清楚地見到，他們以清室是到他們，至今仍在佔領，民主主義派，中心意識是要求香港繼續進行殖民活動。道不懼遭背離，左，法律上也在佔領，在。

關於香港地區的三個條約 在國際法上是否有效

誠然，一條約尚須遵守，另一條約的國際法原則，但是國際法並不承認任何情勢變更法。

置的條約的任任何一
條約都是有效的
十九世紀英國通過
國情報法而它締結
關於香港地區的三
條約，即一八四二
中英南京條約，
一八六〇年中英
京條約和一八九
五年中英北京條
約，中國從前都
址專條，不論是
照國際的基本原
則，或是根據國際
法於條約的項類
看，都是合法的。

（三）英國國
【路透社倫敦三
日電】保的《每日
電訊》今日在一篇社
論中說，中國果肯
外匯收益，對香港
不致，在中國統治下，
不相容。

的期限至一九七
年滿時，中國打算屆時

香港中國銀行負責人談話指出

歷年如此非今日始

有人在混淆買賣性質擾亂視聽

【本報訊】最近市郊經常有中國銀行是港幣的最大的賣家的說法，中國銀行香港分行經理陳永浩對此發覺，中國銀行買賣港幣，是有其是否最大賣家，不得而知，但光指出這一點，而不講實際買賣的性質，未免有見解偏頗。

求購港幣，中行每年確有大量港幣元賣美元，但這些港元都與內地對港出口貨款，正像其他通關銀行對內地銷售港幣，出口商商有從通關銀行套買美元或港幣，價格一樣，不經過這兩家而地對出口商是通關銀行進行，而我內地對港出口商，歸發於中行，這完全是沒有道理的。

他強調中行絕對不做外匯兌換，只是根據實際需要，將出口貨款換成美元，送回內地與空貨的，年按此，並非常態，因此，這與賣空貨的，投機性，完全無干。目前外匯市場投機沒有，有人企圖發於中行，這完全是沒有道理的。

款大部份集中中行進行而已。

他又指出，一個國家是地區對外貿易，不論進出口和出口，不論是否儲蓄貨幣，現的，最後都必須以外幣支付，因此，出現外匯收市的順差或逆差，這是一般常識。

萬利高企業有限公司
MANNICON ENTERPRISES LTD.

(廣州市運輸局聯合經營)
全國各地至香港及世界各地
經常有香港往來文錦渡、廣州、佛山、
瀝園、海陸豐、潮汕等地區運輸服務
貨裝箱車 各種貨車 吊機車

北京各旅店客滿
香港記者王勇撰

【本報北京二十日電】前往北京採訪中英會談新聞的近三十名香港記者，今日已差不多全部到達，但他們一夜無屋室的頭頂問題，雖經全國記者奔走，協助他們找旅店，但由於遇上旅遊旺季和國慶活動，北京大賓館、旅店全部客滿，記報也愛莫能助。今日來京的記者，大家只好用就，加床打地鋪過夜。

一法的基本原則

鳴謝啓事

廣東省廣州市各對外貿易進出口公司、粵海企業有限公司聯合主辦的《廣東省廣州市出口商品展銷會》，昨日舉行開幕酒會，承蒙各界好友、中外客商撥冗光臨指導、熱情支持，對此深情厚誼，謹表謝忱。

廣州市對外貿易總公司
粵海企業有限公司
謹啓

綠楊新邨

荃灣地下鐵路總站

交通方便
乘搭地鐵至旺角18分鐘,中環30分鐘,觀塘32分鐘。
環境優美
住宅間距較寬,園林綠化,陽光充足,空氣清新。
設備齊全
屋內設有各類商店、酒樓、超級市場、街市、銀行、
電影院、中小學校、幼稚園、保安報案中心及停車場。

住宅單位面積由511呎至671呎
1984年5月入伙
售價每呎 563元起
一次過付款或即供分期每呎 498元起

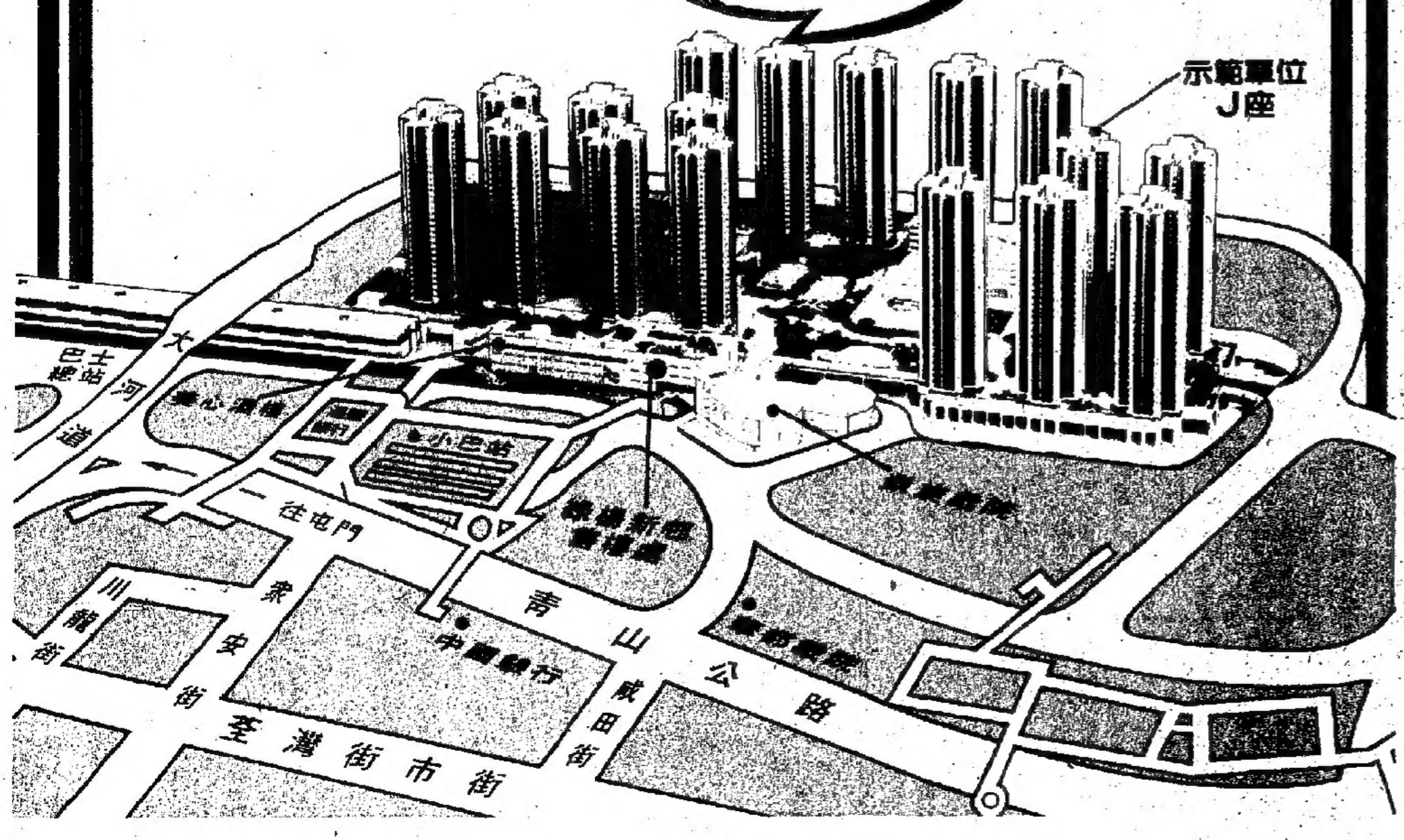
付款辦法：

1. **一次還付款** (照訂價九折優待
(全部價款於七天內付清))
2. **即供分期** (照訂價九折優待
首期付10% 餘款90%可介紹各大銀行及
財務公司做分期付款)
3. **指定日期付款** (照訂價)
首期 5% 83年11月15日付 5%
84年1月15日付 5% 84年3月15日付 5%
餘款80% 入伙紙發出後七天內付清

綠楊新邨售樓處：
地址：電話：5-234861, 5-234763, 5-234412

香港售處：
綠楊新邨商場內G20(假日照常) 電話：2-446674 示範單位：設於綠楊新邨J座二樓

B座
現已發售



香滿樓

[illegible]

[illegible]

港客百元車資竟被強索四百

深圳破非法包車集團

七名控制出租汽車的罪犯近已被判勞改

公安局提醒回鄉客再遇勒索可立即舉報

【本報訊】深圳公安局日前揭發一個非法包車集團，七名控制出租汽車的罪犯近已被判勞改。公安局提醒回鄉客再遇勒索可立即舉報。

在過去幾個月，深圳公安局接獲多宗回鄉客被非法包車司機勒索的投訴。這些司機通常會以「車資」為名，向回鄉客索取高達四百元的費用，而實際上，這些費用遠遠超過了正常的車資。

公安局經過深入調查，發現這個非法包車集團是由七名罪犯控制的。他們利用回鄉客對車資的不了解，以及對警方執法的不信任，大肆勒索。目前，這七名罪犯已被判處勞改，以儆效尤。

公安局提醒回鄉客，如果再遇到類似的勒索情況，應立即向警方舉報。警方表示，將加強對非法包車司機的打擊力度，確保回鄉客的安全和利益。

日商保證繼續投資

香港未來潛力仍大

港將繼續維持世界貿易和金融中心地位

【本報訊】日本駐港總領事館日前發表聲明，表示日商將繼續投資香港，並保證香港未來潛力仍大。聲明指出，香港將繼續維持其世界貿易和金融中心的地位。

聲明中提到，日商對香港的投資興趣依然濃厚，特別是在金融、貿易和服務業領域。日商認為，香港擁有優秀的人才、完善的基础設施和自由的貿易環境，是進行國際貿易和投資的理想地點。

此外，聲明還強調，香港作為國際金融中心，其地位不容動搖。日商將繼續支持香港的金融發展，並與香港各界共同努力，推動香港經濟的繁榮和穩定。



香港未來潛力仍大，日商保證繼續投資。

任責卸推要不治勵彭

松業陳

【本報訊】在過去幾個月，香港經濟面臨嚴峻挑戰，彭勵治在處理經濟問題上表現不佳，被指責卸責。松業陳對此表示不滿，認為彭勵治應承擔更多責任。

松業陳指出，彭勵治在處理香港經濟問題時，往往將責任推給他人，而沒有從自身找原因。他認為，作為香港的重要官員，彭勵治應該具備擔當精神，積極解決問題，而不是逃避責任。

此外，松業陳還批評了彭勵治在處理香港金融市場波動時的表現。他認為，彭勵治沒有及時採取有效措施，導致市場進一步混亂。他呼籲彭勵治正視問題，採取果斷行動，以恢復市場的穩定和信心。

英前首相希思答問指出

香港未來繁榮榮

並不倚賴英國

批評本港兩局議員不正視現實

【本報訊】英前首相希思日前在訪問香港期間，接受媒體採訪時指出，香港未來繁榮榮，並不倚賴英國。他批評了本港兩局議員不正視現實，並表示英國將繼續支持香港的繁榮和穩定。

希思表示，香港擁有巨大的發展潛力，未來將會更加繁榮。他認為，香港的成功關鍵在於其獨特的地理位置、優秀的人才和自由的貿易環境。他強調，香港的發展並不需要依賴英國，而是應該依靠自身的力量。

此外，希思還批評了本港兩局議員在處理香港問題時的態度。他認為，這些議員沒有正視香港的現實情況，而是盲目地依賴英國。他呼籲香港各界團結一致，共同為香港的繁榮和穩定而努力。

傢具公司製衣廠

各被劫擄款三萬

三匪劫劫擄款三萬

【本報訊】日前，三名匪徒在沙田區一間傢具公司製衣廠內，搶劫了三萬元的現金。警方表示，目前正全力追緝這三名匪徒，並呼籲知情者提供線索。

據悉，這三名匪徒是在下午四時左右進入該廠，並持槍搶劫了廠內的現金。他們在得手後，隨即逃離現場。警方接報後迅速趕到現場，但未能及時趕到，導致現金被搶。

警方表示，這三名匪徒分別為二十歲、二十五歲和三十歲，身高分別為五呎八吋、五呎十吋和六呎。他們分別穿著深色衣服、淺色衣服和深色衣服。警方呼籲知情者提供線索，以便早日破案。

打「經濟牌」必將自食其果

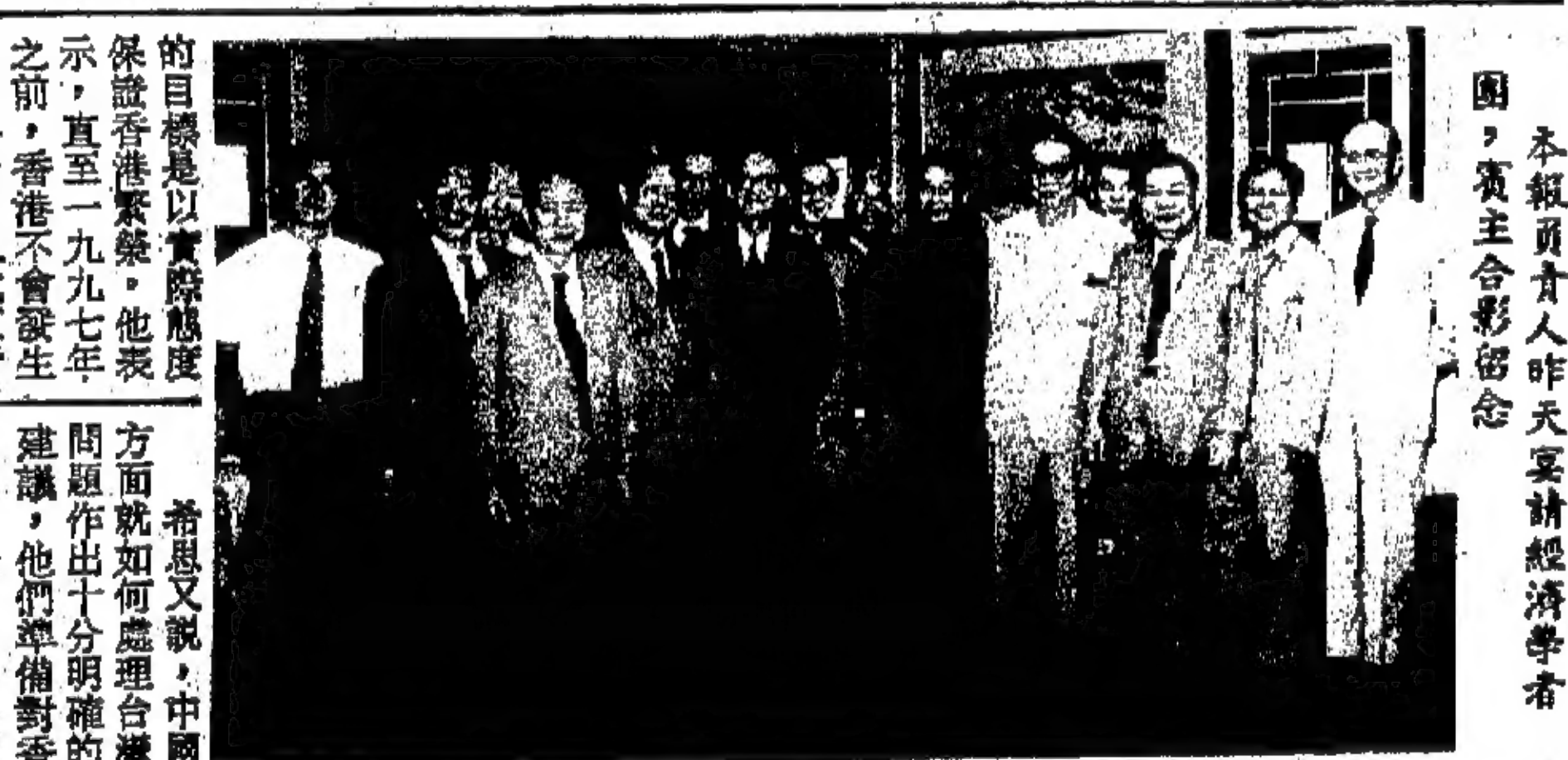
評財政司彭勵治中期經濟報告

力行

【本報訊】財政司彭勵治日前發表了中期經濟報告，報告中指出香港經濟面臨嚴峻挑戰。評論指出，打「經濟牌」必將自食其果，呼籲政府採取果斷行動，以解決經濟問題。

報告中提到，香港經濟在過去幾個月面臨了嚴峻的挑戰，包括金融市場波動、失業率上升和貿易額下降等。彭勵治在報告中表示，政府將採取一系列措施，以應對這些挑戰，並確保經濟的穩定和繁榮。

然而，評論指出，政府打「經濟牌」的做法並不可取。他們認為，政府應該正視問題，採取果斷行動，而不是僅僅依靠打「經濟牌」來解決問題。他們呼籲政府採取更積極的措施，以促進經濟的發展和穩定。



本報負責人昨天與經濟學者會晤，商討香港未來發展。

中國經濟學者團

昨訪金銀兩機構

許新親筆題詞贈胡漢輝

【本報訊】中國經濟學者團昨日訪問金銀兩機構，並與該機構負責人會晤。學者團成員許新親筆題詞贈予胡漢輝，以表支持。

學者團成員表示，他們對金銀兩機構在促進香港金融發展方面所做的貢獻表示讚賞。他們認為，金銀兩機構在推動香港金融市場的發展和穩定方面發揮了重要作用。

此外，學者團成員還與該機構負責人進行了深入交流，就香港金融市場的發展和穩定問題交換了意見。他們表示，將繼續關注香港金融市場的發展，並為香港金融市場的繁榮和穩定貢獻力量。

本報負責人設宴

招待經濟學者團

招待經濟學者團

【本報訊】本報負責人昨日設宴招待經濟學者團，並與該團成員進行了深入交流。本報負責人表示，將繼續關注香港經濟發展，並為經濟學者提供更多信息和支持。

本報負責人表示，本報一直以來都關注香港經濟的發展，並為讀者提供最新的經濟新聞和評論。他認為，經濟學者對香港經濟的發展具有重要意義，因此特別設宴招待他們。

此外，本報負責人還與經濟學者團成員進行了深入交流，就香港經濟的發展和穩定問題交換了意見。他表示，將繼續關注香港經濟的發展，並為經濟學者提供更多信息和支持。

茶海著

茶海著，精選名茶，品質優良，價格公道。歡迎選購。

地址：香港中環皇后大道中100號

電話：23456789

茶海著

茶海著，精選名茶，品質優良，價格公道。歡迎選購。

地址：香港中環皇后大道中100號

電話：23456789

本報五筆讀捐者

本報五筆讀捐者，共計五筆，金額如下：

- 第一筆：100元
- 第二筆：200元
- 第三筆：300元
- 第四筆：400元
- 第五筆：500元

總計：1500元

八匪夜劫聯誼會

八匪夜劫聯誼會，搶劫現金及財物。警方已展開調查。

據悉，這八名匪徒是在昨晚深夜進入聯誼會，並持槍搶劫了會內的現金及財物。他們在得手後，隨即逃離現場。警方接報後迅速趕到現場，但未能及時趕到，導致現金及財物被搶。

警方表示，這八名匪徒分別為二十歲、二十五歲、三十歲、三十五歲、四十歲、四十五歲、五十歲和五十五歲。他們分別穿著深色衣服、淺色衣服和深色衣服。警方呼籲知情者提供線索，以便早日破案。

老婦疑被殺

老婦疑被殺，警方已展開調查。目前正全力追緝兇手。

據悉，這名老婦是在昨晚深夜被殺的。警方接報後迅速趕到現場，但未能及時趕到，導致老婦被殺。警方目前正在全力追緝兇手，並呼籲知情者提供線索，以便早日破案。

辦中秋遊船河

辦中秋遊船河，千人繳費報名。歡迎參加。

地址：香港中環皇后大道中100號

電話：23456789

旅遊公司突停業

旅遊公司突停業，警方已展開調查。目前正全力追緝兇手。

據悉，這名旅遊公司是在昨晚深夜被殺的。警方接報後迅速趕到現場，但未能及時趕到，導致旅遊公司被殺。警方目前正在全力追緝兇手，並呼籲知情者提供線索，以便早日破案。

警方找尋東主夫婦

警方找尋東主夫婦，列作行騙案處理。目前正全力追緝兇手。

據悉，這名東主夫婦是在昨晚深夜被殺的。警方接報後迅速趕到現場，但未能及時趕到，導致東主夫婦被殺。警方目前正在全力追緝兇手，並呼籲知情者提供線索，以便早日破案。

總共六萬

總共六萬，警方已展開調查。目前正全力追緝兇手。

據悉，這名總共六萬是在昨晚深夜被殺的。警方接報後迅速趕到現場，但未能及時趕到，導致總共六萬被殺。警方目前正在全力追緝兇手，並呼籲知情者提供線索，以便早日破案。

免費

免費，歡迎參加。地址：香港中環皇后大道中100號

電話：23456789

免費

免費，歡迎參加。地址：香港中環皇后大道中100號

電話：23456789

平心而論，香港的經濟形勢是極其困難的。這是不容否認的事實。在過去兩年，由於國際經濟不景氣，加上本地經濟結構單一，使得香港在國際市場上的競爭力大受打擊。雖然政府採取了多項措施來刺激經濟，但效果並不明顯。目前，香港的失業率居高不下，市民的生活壓力也很大。不過，我們也不能對香港的未來失去信心。只要政府能夠繼續採取果斷措施，加強與國際市場的聯繫，香港的經濟一定會好轉的。

中秋宵夜居九港 動活有明今區多

等謎燈及踏舞唱歌會燈絲括包 頓修到舞晚昨火坑大



火龍在修頓球場表演情形

【本報訊】今晚和明日公眾假期，港九各區將有慶祝中秋節活動。

預計今晚有數千人參加在灣仔維多利亞公園舉行的中秋節聯歡會。該會由灣仔區議會主辦，節目包括舞龍、舞獅、民族舞蹈、粵劇演唱等。此外，還有猜燈謎、抽獎等活動。大會負責人表示，希望透過這些活動，增進區內居民的團結，並慶祝中秋佳節。

在深水埗，一項名為「萬眾歡騰賀中秋」的活動，將於今晚在石硤路公園舉行。

該活動由深水埗區議會主辦，節目包括舞龍、舞獅、民族舞蹈、粵劇演唱等。此外，還有猜燈謎、抽獎等活動。大會負責人表示，希望透過這些活動，增進區內居民的團結，並慶祝中秋佳節。

在九龍城區，一項名為「中秋聯歡會」的活動，將於今晚在九龍城公園舉行。

該活動由九龍城區議會主辦，節目包括舞龍、舞獅、民族舞蹈、粵劇演唱等。此外，還有猜燈謎、抽獎等活動。大會負責人表示，希望透過這些活動，增進區內居民的團結，並慶祝中秋佳節。

在沙田區，一項名為「中秋聯歡會」的活動，將於今晚在沙田公園舉行。

該活動由沙田區議會主辦，節目包括舞龍、舞獅、民族舞蹈、粵劇演唱等。此外，還有猜燈謎、抽獎等活動。大會負責人表示，希望透過這些活動，增進區內居民的團結，並慶祝中秋佳節。

在元朗區，一項名為「中秋聯歡會」的活動，將於今晚在元朗公園舉行。

該活動由元朗區議會主辦，節目包括舞龍、舞獅、民族舞蹈、粵劇演唱等。此外，還有猜燈謎、抽獎等活動。大會負責人表示，希望透過這些活動，增進區內居民的團結，並慶祝中秋佳節。

在屯門區，一項名為「中秋聯歡會」的活動，將於今晚在屯門公園舉行。

該活動由屯門區議會主辦，節目包括舞龍、舞獅、民族舞蹈、粵劇演唱等。此外，還有猜燈謎、抽獎等活動。大會負責人表示，希望透過這些活動，增進區內居民的團結，並慶祝中秋佳節。

在荃湾区，一項名為「中秋聯歡會」的活動，將於今晚在荃灣公園舉行。

該活動由荃湾区議會主辦，節目包括舞龍、舞獅、民族舞蹈、粵劇演唱等。此外，還有猜燈謎、抽獎等活動。大會負責人表示，希望透過這些活動，增進區內居民的團結，並慶祝中秋佳節。

在葵青區，一項名為「中秋聯歡會」的活動，將於今晚在葵青公園舉行。

該活動由葵青區議會主辦，節目包括舞龍、舞獅、民族舞蹈、粵劇演唱等。此外，還有猜燈謎、抽獎等活動。大會負責人表示，希望透過這些活動，增進區內居民的團結，並慶祝中秋佳節。

在油蔴地，一項名為「中秋聯歡會」的活動，將於今晚在油蔴地公園舉行。

該活動由油蔴地區議會主辦，節目包括舞龍、舞獅、民族舞蹈、粵劇演唱等。此外，還有猜燈謎、抽獎等活動。大會負責人表示，希望透過這些活動，增進區內居民的團結，並慶祝中秋佳節。

在旺角區，一項名為「中秋聯歡會」的活動，將於今晚在旺角公園舉行。

該活動由旺角區議會主辦，節目包括舞龍、舞獅、民族舞蹈、粵劇演唱等。此外，還有猜燈謎、抽獎等活動。大會負責人表示，希望透過這些活動，增進區內居民的團結，並慶祝中秋佳節。

在彌敦道，一項名為「中秋聯歡會」的活動，將於今晚在彌敦道公園舉行。

該活動由彌敦道區議會主辦，節目包括舞龍、舞獅、民族舞蹈、粵劇演唱等。此外，還有猜燈謎、抽獎等活動。大會負責人表示，希望透過這些活動，增進區內居民的團結，並慶祝中秋佳節。

在灣仔區，一項名為「中秋聯歡會」的活動，將於今晚在灣仔公園舉行。

該活動由灣仔區議會主辦，節目包括舞龍、舞獅、民族舞蹈、粵劇演唱等。此外，還有猜燈謎、抽獎等活動。大會負責人表示，希望透過這些活動，增進區內居民的團結，並慶祝中秋佳節。

在維多利亞公園，一項名為「中秋聯歡會」的活動，將於今晚在維多利亞公園舉行。

該活動由維多利亞公園區議會主辦，節目包括舞龍、舞獅、民族舞蹈、粵劇演唱等。此外，還有猜燈謎、抽獎等活動。大會負責人表示，希望透過這些活動，增進區內居民的團結，並慶祝中秋佳節。

辦中秋遊船河 千人繳費報名

旅遊公司突停業 警方找尋東主夫婦 列作行騙案處理



壯士一舞動，火龍可... (Caption text is partially obscured)

【本報訊】一項名為「中秋遊船河」的活動，將於今晚在維多利亞港舉行。該活動由旅遊公司主辦，預計將有數千人參加。然而，該旅遊公司卻在活動舉行前突然停業，警方隨即展開調查。

警方表示，該旅遊公司在活動舉行前，突然停止營業，並關閉了所有電話。警方隨即展開調查，並列作行騙案處理。

警方表示，該旅遊公司在活動舉行前，突然停止營業，並關閉了所有電話。警方隨即展開調查，並列作行騙案處理。

警方表示，該旅遊公司在活動舉行前，突然停止營業，並關閉了所有電話。警方隨即展開調查，並列作行騙案處理。

警方表示，該旅遊公司在活動舉行前，突然停止營業，並關閉了所有電話。警方隨即展開調查，並列作行騙案處理。

警方表示，該旅遊公司在活動舉行前，突然停止營業，並關閉了所有電話。警方隨即展開調查，並列作行騙案處理。

警方表示，該旅遊公司在活動舉行前，突然停止營業，並關閉了所有電話。警方隨即展開調查，並列作行騙案處理。

警方表示，該旅遊公司在活動舉行前，突然停止營業，並關閉了所有電話。警方隨即展開調查，並列作行騙案處理。

警方表示，該旅遊公司在活動舉行前，突然停止營業，並關閉了所有電話。警方隨即展開調查，並列作行騙案處理。

警方表示，該旅遊公司在活動舉行前，突然停止營業，並關閉了所有電話。警方隨即展開調查，並列作行騙案處理。

警方表示，該旅遊公司在活動舉行前，突然停止營業，並關閉了所有電話。警方隨即展開調查，並列作行騙案處理。

警方表示，該旅遊公司在活動舉行前，突然停止營業，並關閉了所有電話。警方隨即展開調查，並列作行騙案處理。

警方表示，該旅遊公司在活動舉行前，突然停止營業，並關閉了所有電話。警方隨即展開調查，並列作行騙案處理。

警方表示，該旅遊公司在活動舉行前，突然停止營業，並關閉了所有電話。警方隨即展開調查，並列作行騙案處理。

警方表示，該旅遊公司在活動舉行前，突然停止營業，並關閉了所有電話。警方隨即展開調查，並列作行騙案處理。

警方表示，該旅遊公司在活動舉行前，突然停止營業，並關閉了所有電話。警方隨即展開調查，並列作行騙案處理。

警方表示，該旅遊公司在活動舉行前，突然停止營業，並關閉了所有電話。警方隨即展開調查，並列作行騙案處理。

警方表示，該旅遊公司在活動舉行前，突然停止營業，並關閉了所有電話。警方隨即展開調查，並列作行騙案處理。

警方表示，該旅遊公司在活動舉行前，突然停止營業，並關閉了所有電話。警方隨即展開調查，並列作行騙案處理。

警方表示，該旅遊公司在活動舉行前，突然停止營業，並關閉了所有電話。警方隨即展開調查，並列作行騙案處理。

警方表示，該旅遊公司在活動舉行前，突然停止營業，並關閉了所有電話。警方隨即展開調查，並列作行騙案處理。

警方表示，該旅遊公司在活動舉行前，突然停止營業，並關閉了所有電話。警方隨即展開調查，並列作行騙案處理。

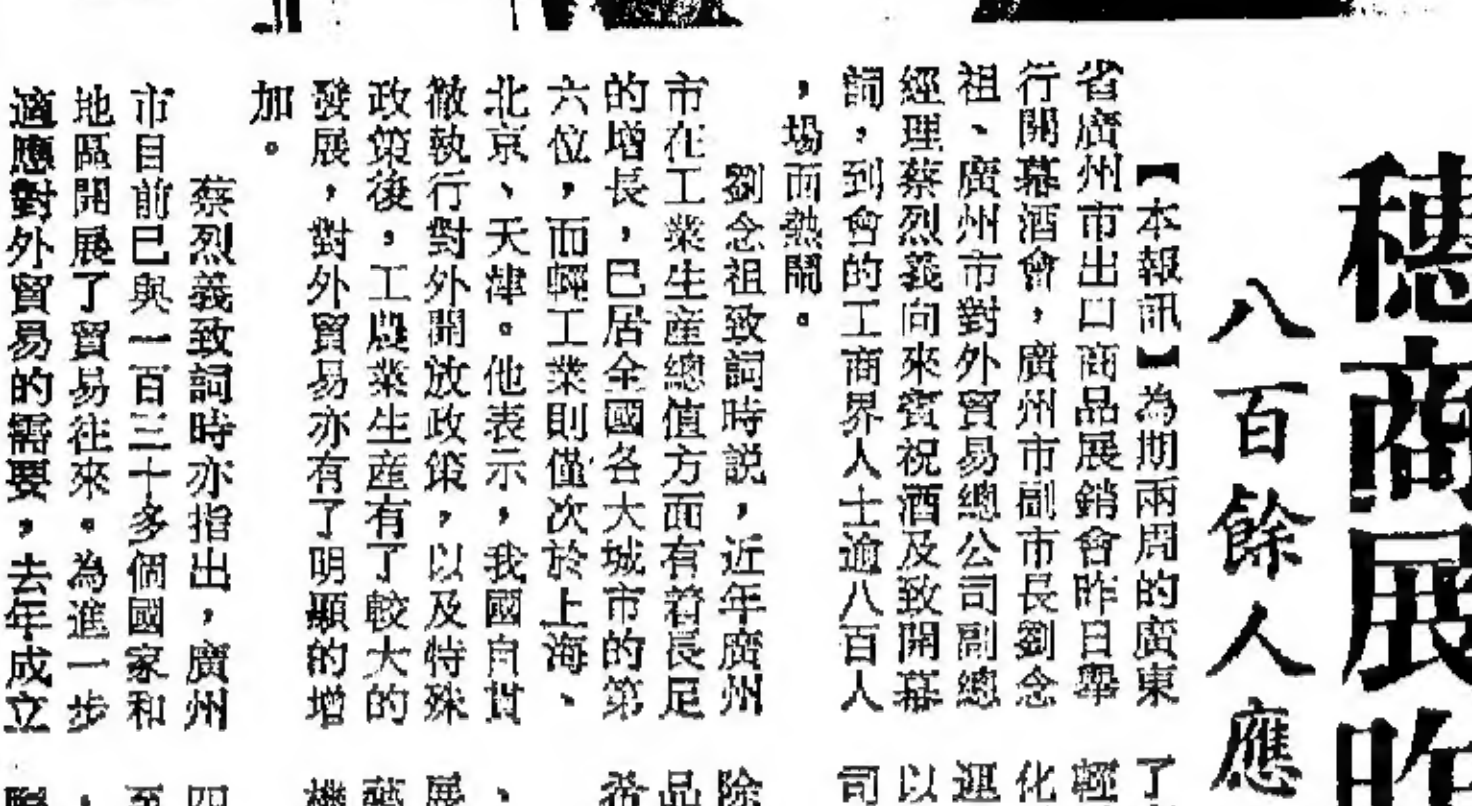
警方表示，該旅遊公司在活動舉行前，突然停止營業，並關閉了所有電話。警方隨即展開調查，並列作行騙案處理。

警方表示，該旅遊公司在活動舉行前，突然停止營業，並關閉了所有電話。警方隨即展開調查，並列作行騙案處理。

警方表示，該旅遊公司在活動舉行前，突然停止營業，並關閉了所有電話。警方隨即展開調查，並列作行騙案處理。

大小巴電車今晚加班延時

山頂纜車行通宵港外線小輪加班



火龍在修頓球場表演情形

【本報訊】中秋節當晚，為方便市民前往參加各項慶祝活動，多項公共交通工具將加班延時。

其中，山頂纜車將於今晚通宵運作，直至凌晨一時。

此外，港外線小輪亦將加班，以應付市民前往參加各項慶祝活動的需要。

至於大小巴電車，亦將於今晚加班延時，以方便市民前往參加各項慶祝活動。

此外，多項公共交通工具亦將於今晚加班延時，以方便市民前往參加各項慶祝活動。

至於大小巴電車，亦將於今晚加班延時，以方便市民前往參加各項慶祝活動。

此外，多項公共交通工具亦將於今晚加班延時，以方便市民前往參加各項慶祝活動。

至於大小巴電車，亦將於今晚加班延時，以方便市民前往參加各項慶祝活動。

此外，多項公共交通工具亦將於今晚加班延時，以方便市民前往參加各項慶祝活動。

至於大小巴電車，亦將於今晚加班延時，以方便市民前往參加各項慶祝活動。

此外，多項公共交通工具亦將於今晚加班延時，以方便市民前往參加各項慶祝活動。

至於大小巴電車，亦將於今晚加班延時，以方便市民前往參加各項慶祝活動。

此外，多項公共交通工具亦將於今晚加班延時，以方便市民前往參加各項慶祝活動。

至於大小巴電車，亦將於今晚加班延時，以方便市民前往參加各項慶祝活動。

此外，多項公共交通工具亦將於今晚加班延時，以方便市民前往參加各項慶祝活動。

至於大小巴電車，亦將於今晚加班延時，以方便市民前往參加各項慶祝活動。

此外，多項公共交通工具亦將於今晚加班延時，以方便市民前往參加各項慶祝活動。

至於大小巴電車，亦將於今晚加班延時，以方便市民前往參加各項慶祝活動。

此外，多項公共交通工具亦將於今晚加班延時，以方便市民前往參加各項慶祝活動。

至於大小巴電車，亦將於今晚加班延時，以方便市民前往參加各項慶祝活動。

此外，多項公共交通工具亦將於今晚加班延時，以方便市民前往參加各項慶祝活動。

至於大小巴電車，亦將於今晚加班延時，以方便市民前往參加各項慶祝活動。

此外，多項公共交通工具亦將於今晚加班延時，以方便市民前往參加各項慶祝活動。

至於大小巴電車，亦將於今晚加班延時，以方便市民前往參加各項慶祝活動。

此外，多項公共交通工具亦將於今晚加班延時，以方便市民前往參加各項慶祝活動。

新港中心

尖沙咀彌敦道100號(對面)

不銹鋼玻璃幕牆 中央冷暖氣系統
建築獨特結構高尚 氣派豪華不同凡響

經已入伙 寫字樓即日起開始發售

面積由1382呎至全層22803呎任擇
售價每呎由\$848起
首期二成半 餘款十二年分期
第二座5樓設有示範單位 歡迎蒞臨參觀

總代理: 長江實業地產代理有限公司
地址: 香港皇后大道中29號華人行20至22樓 電話: 2-2689111 (30線)
地區專線: 新港中心第二座5樓 電話: 3-7227548

最新法國利樂樂原子筆

獨創特幼而堅韌

雷諾斯 各大銀行 百貨公司 均有出售

總代理: 美通有限公司
KATA-LYON LIMITED
電話: 5-443378 5-448524
澳門分公司: 中國文化公司

越劇欣賞晚會

演出劇目:
《沙漠王子》《何文秀》《回十八》
《樓台會》《藏寶認母》等

主要演員:
成雅仙, 畢春芳, 朱東韻
趙志剛, 連玉蓮

音樂: 賀孝忠 策劃: 卜嘯龍

演出地點: 香港利舞台
演出日期: 9月26, 27, 28日
門票即日發售
售票地點: 利舞台
票價: 120元, 100元, 80元, 50元, 20元
香港總經銷: 聯益公司 聯合主辦

遊歷在昨見立布
閣政上會年會旅

眞珠茨實 健胃 經濟
銷售處：萬泰行（遠東）有限公司
文咸西街60號 5-400025

品業
9 1

產道：

九龍 3—

2000

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840.

10

[illegible]

祝賀

廣東省廣州市出口商品展銷會

澳亞國際企業發展公司 同致意
益元洋行

經營商品：五金礦產，糧油食品

地址：九龍尖沙咀加連威老道20-22A同順興商業中心1401室14樓

電話：3-7236579 3-7238913

[illegible][illegible][illegible][illegible]

二下集郵圖公：「港文版」內92第一條



新光酒樓(集團)有限公司

聯合機構

北角
新光酒樓

北角英皇道296號
NT-788111-6 (6線)

葵涌
新光酒樓

葵涌青山道416號
NT-288181-5 (7線)

香港仔
新光酒樓

香港仔成都道香港仔中心
H-550388 (9線)

葵興
新光酒樓

葵興葵興路(葵興地鐵站)
NT-273288 (7線)

荃灣
新光酒樓

荃灣南豐中心(地鐵總站)
快將開幕 NT-4983208

新光精神 服務人群



梁偉芬狀態甚佳 力爭創造好成績
【本報記者上海二十日電】廣東省體壇名將梁偉芬，在日前舉行的「一九八九年世界盃」體操比賽中，表現出色，力爭創造好成績。

次名出決項單上操體 座四驚技麗艷楊秀新 軍冠馬鞍僅只罕李選級界世

【本報記者上海二十日電】第五屆世界盃體操錦標賽，於今日在上海國際體育場舉行。在女子單項決賽中，中國隊的李選青以九分零五分獲得第四名，表現驚艷。

體操單項前三名
亞軍：李選青(中國)
冠軍：馬鞍(羅馬尼亞)
季軍：罕(羅馬尼亞)



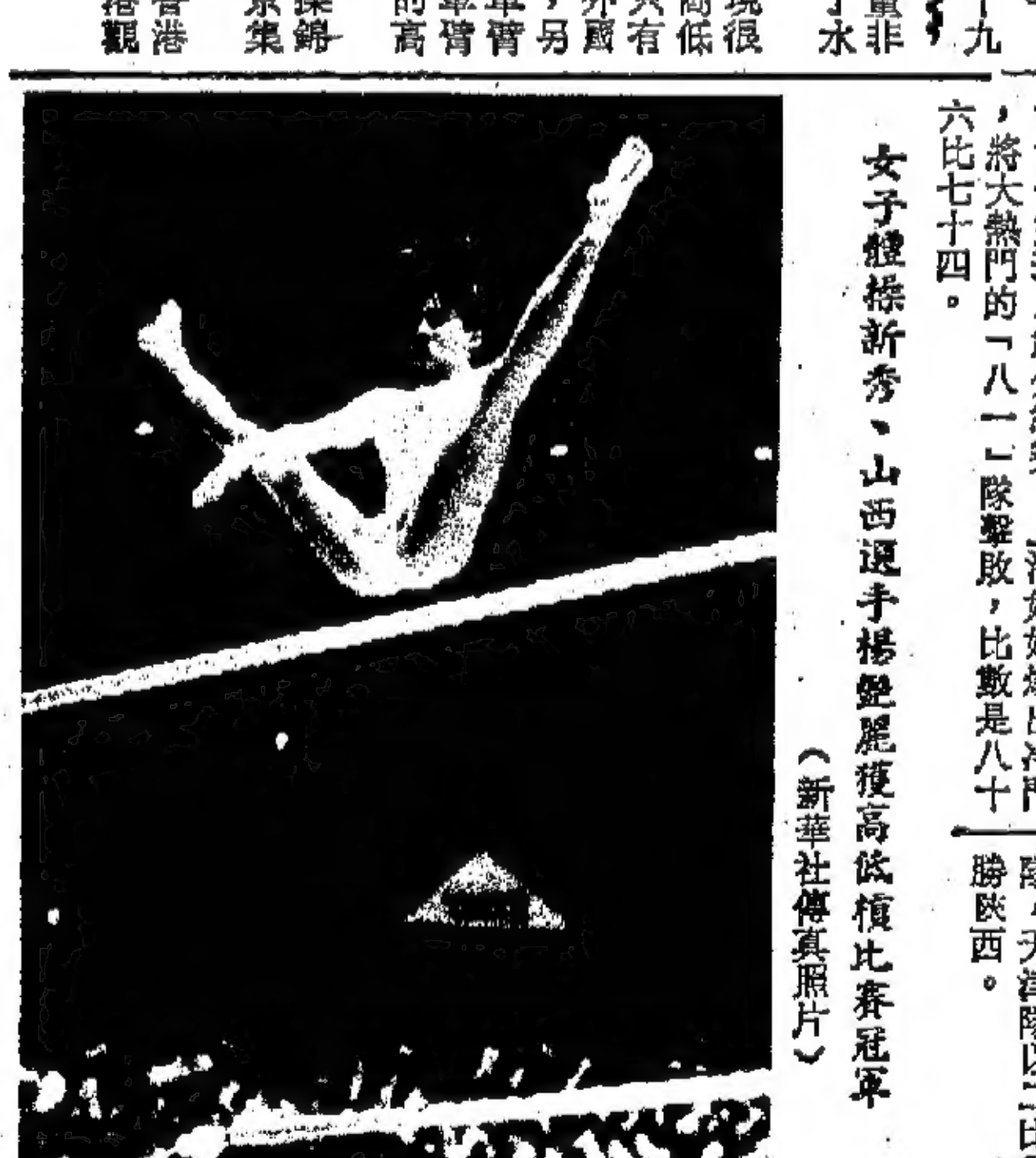
刊特會運全

體操水平再攀升
總教練張健評運動員表現
【本報記者上海二十日電】中國體操隊總教練張健，在日前舉行的「一九八九年世界盃」體操比賽中，對運動員的表現給予了高度評價。

解放軍隊昨挫山東
河北三球淨勝北京
【本報記者北京二十日電】在日前舉行的足球比賽中，解放軍隊以三比零淨勝北京隊，取得勝利。

女子籃球賽爆冷
上海擊敗八一隊
【本報記者上海二十日電】在日前舉行的女子籃球比賽中，上海隊以驚人的表現擊敗了八一隊。

結婚請吃喜糖
訪羽毛球王韓健
【本報記者上海二十日電】在日前舉行的採訪中，羽毛球王韓健表示，他將於近日內結婚，並請大家吃喜糖。



乒賽頻爆冷
郭躍擊敗新科冠軍
【本報記者上海二十日電】在日前舉行的乒乓球比賽中，郭躍以驚人的表現擊敗了新科冠軍。

女子籃球賽爆冷
上海擊敗八一隊
【本報記者上海二十日電】在日前舉行的女子籃球比賽中，上海隊以驚人的表現擊敗了八一隊。

代理處：華遠公司
電話：5-831811

兒健會運全祝
步一進更頭竿尺百

司公限有榮有

室一〇五行打必環中港香

中國膠鞋

美觀舒適 經濟實惠

S602R

常備現貨 歡迎批發 出口

經銷處：鉅昌行

地址：九龍彌敦道49號二樓

電話：3-890266 3-895450

通行

專營日本汽車

電話：5-767755

地址：九龍彌敦道49號二樓

東華源貿易行同敬賀

地址：九龍彌敦道49號二樓

電話：3-890266 3-895450

西

地址：九龍彌敦道49號二樓

電話：3-890266 3-895450

水泥

新會 台山 開平 江門 蓬江 江沙 江門 蓬江 江沙

3-812915 3-812916

九龍彌敦道750號新會中心

送COMP

地址：九龍彌敦道49號二樓

電話：3-890266 3-895450

偽造和黃股票昨發現 十九萬股時值二百萬

和黃聲明要股票持有人及經紀小心辨別

【本報訊】和黃股票昨發現有偽造，和黃股票公司昨日發表聲明，要股票持有人及經紀小心辨別。和黃股票公司昨日發表聲明，要股票持有人及經紀小心辨別。和黃股票公司昨日發表聲明，要股票持有人及經紀小心辨別。

中國皮衣、皮手袋

質高、價平
格調新

路華有限公司
總經理國產皮衣皮手袋
及經營出口代辦業務
香港英皇道499號北角工業大廈十四樓B座
電話：5-635153-5
電報掛號：KNOWHOW H.K.

“金杯”牌各種金屬網

（電鍍網、方眼網、六角網、銅絲網、窗紗等）用途：廣泛適用於各種項目體育運動場和建築業、旅遊業、工業、農業、畜牧業、漁業、動物園、植物園、公園等防護設施、裝飾、建築施工以及民用。

保證質量，能長期供貨

天津五金礦產進出口公司獨家經營出口

洗頭膏

去頭皮 止頭痕

- ★去頭屑洗頭膏
- ★羊毛脂洗頭膏
- ★檸檬洗頭膏

總經理：美加洋行有限公司
電話：0-251751

獎牌統計表

代表團	金牌	銀牌	銅牌	總分
上海	六	一八	一〇	二一
天津	二	一	一	四
廣東	二	一	一	四
湖北	六	六	六	一八
山東	二	二	二	六
河北	二	二	二	六
浙江	二	二	二	六
湖南	二	二	二	六
四川	二	二	二	六
福建	二	二	二	六
廣東	二	二	二	六
湖北	二	二	二	六
山東	二	二	二	六
河北	二	二	二	六
浙江	二	二	二	六
湖南	二	二	二	六
四川	二	二	二	六
福建	二	二	二	六

“金杯”牌各種金屬網

（電鍍網、方眼網、六角網、銅絲網、窗紗等）用途：廣泛適用於各種項目體育運動場和建築業、旅遊業、工業、農業、畜牧業、漁業、動物園、植物園、公園等防護設施、裝飾、建築施工以及民用。

保證質量，能長期供貨

天津五金礦產進出口公司獨家經營出口

水球冠軍前哨戰爭奪激烈

廣西加時力克廣東

【本報記者上海二十日電】本屆全運會水球決賽，廣東隊與廣西隊在二十二日正午時分在上海游泳場舉行。結果，廣西隊以二比一擊敗廣東隊，奪得冠軍。廣東隊在比賽中表現出色，一度領先，但最終在加時賽中落敗。

桂粵教頭分析得失

【本報記者 蔡偉恒 上海二十日電】本屆全運會，廣東隊在男子一百米自由泳比賽中，以二比一擊敗廣西隊，奪得冠軍。廣東隊教練在賽後表示，隊員在比賽中表現出色，但仍有改進空間。廣西隊教練則表示，隊員在比賽中發揮失常，未能取得理想成績。

女子一百米自由泳 前三名創全國紀錄

【本報記者上海二十日電】本屆全運會，廣東隊在女子一百米自由泳比賽中，以二比一擊敗廣西隊，奪得冠軍。廣東隊教練在賽後表示，隊員在比賽中表現出色，但仍有改進空間。廣西隊教練則表示，隊員在比賽中發揮失常，未能取得理想成績。

三位「蛙王」的今天

【本報記者上海二十日電】本屆全運會，廣東隊在男子一百米自由泳比賽中，以二比一擊敗廣西隊，奪得冠軍。廣東隊教練在賽後表示，隊員在比賽中表現出色，但仍有改進空間。廣西隊教練則表示，隊員在比賽中發揮失常，未能取得理想成績。

拆息略上挺

【本報訊】昨日，港匯指數大幅上升，拆息亦隨之上升。市場分析人士指出，拆息上升主要是受到港匯上升的影響。拆息上升對銀行業有利，但對企業融資成本有所增加。

四川女排輕取浙江

【本報記者上海二十日電】本屆全運會，四川隊在女子排球比賽中，以二比一擊敗浙江隊，奪得冠軍。四川隊教練在賽後表示，隊員在比賽中表現出色，但仍有改進空間。浙江隊教練則表示，隊員在比賽中發揮失常，未能取得理想成績。

楊希補拍結婚照

【本報記者上海二十日電】本屆全運會，廣東隊在男子一百米自由泳比賽中，以二比一擊敗廣西隊，奪得冠軍。廣東隊教練在賽後表示，隊員在比賽中表現出色，但仍有改進空間。廣西隊教練則表示，隊員在比賽中發揮失常，未能取得理想成績。

九江米酒王上市

現買大支庄一瓶送打火機一個或西湖牌杭菊一罐，多買多送，送完即止。

經銷處：有威行辦有限公司
地址：香港德輔道西168-200號
電話：5-405221、3-742186

羽毛球鞋

BADMINTON SPORT SHOES

中國北京
Delin, China

質料上乘
舒適耐穿

China Tai Shing Hong Co., Ltd.
9/F, Chao Fung Building,
5, Queen Yee Street, Chung
Shi Wai, Kowloon.
Tel: 3-733819-9

腰痛良藥

純中藥製劑，絕無副作用

主治：腰痛、關節炎、風濕、坐骨神經痛、肥大性骨關節炎、增生性關節炎及骨質增生等。

各大藥房均有代售

經銷處：文光公司
電話：3-336255

九口船期預告

船名	公司	開往	日期	時間
MORNING PARK	中環	香港	9月23日	上午10時
VENUS	中環	香港	9月23日	上午11時
JUPITER	中環	香港	9月23日	下午1時
HASILICA	中環	香港	9月23日	下午2時
SILVER LAKE	中環	香港	9月23日	下午3時
CORINTO MARU	中環	香港	9月23日	下午4時
OCEAN ESPOIR	中環	香港	9月23日	下午5時
EAST RAINBOW	中環	香港	9月23日	下午6時
YAN AN WU HAO	中環	香港	9月23日	下午7時
KWANG CHOW	中環	香港	9月23日	下午8時
TOYO MARU	中環	香港	9月23日	下午9時
THOMAS EVERETT	中環	香港	9月23日	下午10時
EVER LIVING	中環	香港	9月23日	下午11時
BREMEN EXPRESS	中環	香港	9月23日	下午12時
ELYSIAN STAR	中環	香港	9月23日	下午1時
ASIA WINDS	中環	香港	9月23日	下午2時
HONGKONG GLORY	中環	香港	9月23日	下午3時
GALLON PRIDE	中環	香港	9月23日	下午4時
BARBER PERSEUS	中環	香港	9月23日	下午5時
GLOKIA	中環	香港	9月23日	下午6時
MAIN EXPRESS	中環	香港	9月23日	下午7時
TOYAMA	中環	香港	9月23日	下午8時
SEIBUN MARU	中環	香港	9月23日	下午9時
R.R. RATH	中環	香港	9月23日	下午10時
ROYAL STAR	中環	香港	9月23日	下午11時
EVER VITAL	中環	香港	9月23日	下午12時
ORIENT MERCHANT	中環	香港	9月23日	下午1時
NL, FORCADO	中環	香港	9月23日	下午2時
AL, KHAMES	中環	香港	9月23日	下午3時
PIONEER CONTAINER	中環	香港	9月23日	下午4時
MAERSK TEMPO	中環	香港	9月23日	下午5時
SUNBEL No. 5	中環	香港	9月23日	下午6時
ASIAN PEARL	中環	香港	9月23日	下午7時
NL, LOIRE	中環	香港	9月23日	下午8時
HAIRAKAWA MARU	中環	香港	9月23日	下午9時
ISLAND CONTAINER	中環	香港	9月23日	下午10時
S.A. VANDERSTEL	中環	香港	9月23日	下午11時
JERSEY	中環	香港	9月23日	下午12時
YAN LAM	中環	香港	9月23日	下午1時
KUO LIE	中環	香港	9月23日	下午2時
DRAGON MAERSK	中環	香港	9月23日	下午3時
MERCATOR	中環	香港	9月23日	下午4時
SL, INNOVATOR	中環	香港	9月23日	下午5時
ZIM MONTREAL	中環	香港	9月23日	下午6時
SEA REJOICE	中環	香港	9月23日	下午7時
NEW HAI HUNG	中環	香港	9月23日	下午8時
MAWLANA MARU	中環	香港	9月23日	下午9時
CLIPPER ACE	中環	香港	9月23日	下午10時
GIN XIAN	中環	香港	9月23日	下午11時
JIN XIAN QUAN	中環	香港	9月23日	下午12時
ALVA MAERSK	中環	香港	9月23日	下午1時
KAP, KANEVSKI	中環	香港	9月23日	下午2時
CHATELIER VAL BELLE	中環	香港	9月23日	下午3時
TOYAMA	中環	香港	9月23日	下午4時
EVER GUARD	中環	香港	9月23日	下午5時
FALSTRIA	中環	香港	9月23日	下午6時
KIEN HWA	中環	香港	9月23日	下午7時
CHRISTINA ISABEL	中環	香港	9月23日	下午8時
MING GLORY	中環	香港	9月23日	下午9時
KHOU, ZHOU	中環	香港	9月23日	下午10時
BRIGHT FAITH	中環	香港	9月23日	下午11時
ROSE BAY	中環	香港	9月23日	下午12時
STRAIT CONTAINER	中環	香港	9月23日	下午1時
MARIN CONTAINER	中環	香港	9月23日	下午2時
PICA FORTE	中環	香港	9月23日	下午3時
KWILIN	中環	香港	9月23日	下午4時
SKY HOVER	中環	香港	9月23日	下午5時
SANKO SCORPIO	中環	香港	9月23日	下午6時
FOO HING	中環	香港	9月23日	下午7時
QWINTI MOON	中環	香港	9月23日	下午8時
ELYSIAN PINE	中環	香港	9月23日	下午9時
BONNY STAR	中環	香港	9月23日	下午10時
PIERCE, PIERCE	中環	香港	9月23日	下午11時
ELECTRO ACE	中環	香港	9月23日	下午12時
BRISBANE	中環	香港	9月23日	下午1時
YI CHUN	中環	香港	9月23日	下午2時
KOWLOON BAY	中環	香港	9月23日	下午3時
DONAM No. 1	中環	香港	9月23日	下午4時
THAI TUBTIM	中環	香港	9月23日	下午5時
AFRICA MARU	中環	香港	9月23日	下午6時
MING LONGEVITY	中環	香港	9月23日	下午7時
BARBER PERSEUS	中環	香港	9月23日	下午8時
DAL YUN SHAN	中環	香港	9月23日	下午9時
KYOJUN MARU	中環	香港	9月23日	下午10時
NEP, TOPAZ	中環	香港	9月23日	下午11時
ASIA ACE	中環	香港	9月23日	下午12時
PREL, LINCOLN	中環	香港	9月23日	下午1時
NEP, JADE	中環	香港	9月23日	下午2時
EVER SUMMIT	中環	香港	9月23日	下午3時
GREEN ISLAND	中環	香港	9月23日	下午4時
GALLANT PIONEER	中環	香港	9月23日	下午5時
TUNG PING	中環	香港	9月23日	下午6時
JUTLANDIA	中環	香港	9月23日	下午7時
HSING HWA	中環	香港	9月23日	下午8時
ASTRA PEARL	中環	香港	9月23日	下午9時
THALASSIA KYRA	中環	香港	9月23日	下午10時
ASTEROIDE HERO	中環	香港	9月23日	下午11時
KOREAN WONIS SEVEN	中環	香港	9月23日	下午12時
SHU YU QUAN	中環	香港	9月23日	下午1時
MAERSK JACEYIN	中環	香港	9月23日	下午2時
TAI LAI	中環	香港	9月23日	下午3時
FORMOSA CONTAINER	中環	香港	9月23日	下午4時
MONT BLANC MARU	中環	香港	9月23日	下午5時
ELISABETH MAERSK	中環	香港	9月23日	下午6時
LANKA SRIMATHI	中環	香港	9月23日	下午7時
HAPPY STAR	中環	香港	9月23日	下午8時
KAP, VALERY USHAKOV	中環	香港	9月23日	下午9時
KAWACHI MARU	中環	香港	9月23日	下午10時
YI CHUN	中環	香港	9月23日	下午11時
AXEL MAERSK	中環	香港	9月23日	下午12時
NEP, PIERCE	中環	香港	9月23日	下午1時
HAI KING	中環	香港	9月23日	下午2時
KWANG TA	中環	香港	9月23日	下午3時
ZHI JIANG KOU	中環	香港	9月23日	下午4時
KOREAN CHANCE	中環	香港	9月23日	下午5時
KOWLOON BAY	中環	香港	9月23日	下午6時
NL, HOUTMAN	中環	香港	9月23日	下午7時
LEDA MAERSK	中環	香港	9月23日	下午8時

出口船期預告

船名	公司	開往	日期	時間
TOYAMA	中環	香港	9月23日	上午10時
RAYA HAPPINESS	中環	香港	9月23日	上午11時
BREMEN EXPRESS	中環	香港	9月23日	下午1時
MERCATOR	中環	香港	9月23日	下午2時
OCEAN ESPOIR	中環	香港	9月23日	下午3時
MARIS DEL MAR	中環	香港	9月23日	下午4時
ALVA MAERSK	中環	香港	9月23日	下午5時
KAP, KANEVSKI	中環	香港	9月23日	下午6時
CHATELIER VAL BELLE	中環	香港	9月23日	下午7時
ADRIANA DEL MAR	中環	香港	9月23日	下午8時
CHENG	中環	香港	9月23日	下午9時
MING LONGEVITY	中環	香港	9月23日	下午10時
KAP, SERGIEVSKIY	中環	香港	9月23日	下午11時
KAP, VALERY USHAKOV	中環	香港	9月23日	下午12時
KOREAN CHANCE	中環	香港	9月23日	下午1時
NL, HOUTMAN	中環	香港	9月23日	下午2時
YONG NING	中環	香港	9月23日	下午3時
KOWLOON BAY	中環	香港	9月23日	下午4時
EVA	中環	香港	9月23日	下午5時
ACTION	中環	香港	9月23日	下午6時
EVER VITAL	中環	香港	9月23日	下午7時
JAPAN CANELA	中環	香港	9月23日	下午8時
KHOU, ZHOU	中環	香港	9月23日	下午9時
R. RUMINSKI	中環	香港	9月23日	下午10時
NIPONICA	中環	香港	9月23日	下午11時
CORONA	中環	香港	9月23日	下午12時
DAGMAR RECKMANN	中環	香港	9月23日	下午1時
SANDERHUSEN	中環	香港	9月23日	下午2時
TRANSWORLD BRIDGE	中環	香港	9月23日	下午3時
LARCH	中環	香港	9月23日	下午4時
NOSHIO MARU	中環	香港	9月23日	下午5時
PROF. SZAFER	中環	香港	9月23日	下午6時
JUTLANDIA	中環	香港	9月23日	下午7時
KAP, VALERY TRUSH	中環	香港	9月23日	下午8時
LUAN HE	中環	香港	9月23日	下午9時
TOKIO EXPRESS	中環	香港	9月23日	下午10時
AXEL MAERSK	中環	香港	9月23日	下午11時
NIKE, GOLOVANO	中環	香港	9月23日	下午12時
FUTAMI MARU	中環	香港	9月23日	下午1時
KIKI	中環	香港	9月23日	下午2時

東南亞線

船名	公司	開往	日期	時間
NIPPO MARU	中環	香港	9月23日	上午10時
HOSHIO MARU	中環	香港	9月23日	上午11時
SEAWARD BAY	中環	香港	9月23日	下午1時
R. R. RATH	中環	香港	9月23日	下午2時
HANGANG GLORY	中環	香港	9月23日	下午3時
LEISE MAERSK	中環	香港	9月23日	下午4時
SILVER LAKE	中環	香港	9月23日	下午5時
MAERSK TEMPO	中環	香港	9月23日	下午6時
BASILICA	中環	香港	9月23日	下午7時
SEIBUN MARU	中環	香港	9月23日	下午8時
GLORIA	中環	香港	9月23日	下午9時
THOMAS EVERETT	中環	香港	9月23日	下午10時
STRICHAI BULAKUL	中環	香港	9月23日	下午11時
ELYSIAN STAR	中環	香港	9月23日	下午12時
XIN HUA 7	中環	香港	9月23日	下午1時
NEP, TOPAZ	中環	香港	9月23日	下午2時
NEP, AGATE	中環	香港	9月23日	下午3時
ASTEROIDE HERO	中環	香港	9月23日	下午4時
ROTA SINGAPORE	中環	香港	9月23日	下午5時
GEMINI MOON	中環	香港	9月23日	下午6時
AND, PARAMITA	中環	香港	9月23日	下午7時
CATTLEA	中環	香港	9月23日	下午8時
MERDEKA	中環	香港	9月23日	下午9時
LEDA MAERSK	中環	香港	9月23日	下午10時
KEUMGANG GLORY	中環	香港	9月23日	下午11時
SHELLY BAY	中環	香港	9月23日	下午12時
R. R. RATNA	中環	香港	9月23日	下午1時
SEA REJOICE	中環	香港	9月23日	下午2時
THAI TUBTIM	中環	香港	9月23日	下午3時
THAI PAILIN	中環	香港	9月23日	下午4時
STRATHCONA	中環	香港	9月23日	下午5時
PRAYADA SEA	中環	香港	9月23日	下午6時
ALDEBA	中環	香港	9月23日	下午7時
NEP, ZIRCON	中環	香港	9月23日	下午8時
SOVEREIGN ACCORD	中環	香港	9月23日	下午9時
FORTUNE FREIGHTER	中環	香港	9月23日	下午10時
LEICA MAERSK	中環	香港	9月23日	下午11時
YAYASAN ENAM	中環	香港	9月23日	下午12時
KORE MARU	中環	香港	9月23日	下午1時
MAERSK SUCCESS	中環	香港	9月23日	下午2時
NAMGANG GLORY	中環	香港	9月23日	下午3時
SHOKAWA MARU	中環	香港	9月23日	下午4時
PORT MORESBY	中環	香港	9月23日	下午5時
GEMINI SUN	中環	香港	9月23日	下午6時

北美洲線

船名	公司	開往	日期	時間
KOREAN JACEWON	中環	香港	9月23日	上午10時
GALLON PRIDE	中環	香港	9月23日	上午11時
BARBER PERSEUS	中環	香港	9月23日	下午1時
YE LAN	中環	香港	9月23日	下午2時
DRAGON MAERSK	中環	香港	9月23日	下午3時
ZIM MONTREAL	中環	香港	9月23日	下午4時
MAIN EXPRESS	中環	香港	9月23日	下午5時
FALSTRIA	中環	香港	9月23日	下午6時
SL, INNOVATOR	中環	香港	9月23日	下午7時
CLIPPER ACE	中環	香港	9月23日	下午8時
MING GLORY	中環	香港	9月23日	下午9時
BUNGA RAYA	中環	香港	9月23日	下午10時
TOWER BRIDGE	中環	香港	9月23日	下午11時
EVER SUMMIT	中環	香港	9月23日	下午12時
ASIA ACE	中環	香港	9月23日	下午1時
PREL, LINCOLN	中環	香港	9月23日	下午2時
GREEN ISLAND	中環	香港	9月23日	下午3時
NEP, JADE	中環	香港	9月23日	下午4時
BARBER PERSEUS	中環	香港	9月23日	下午5時
SL, DEFENDER	中環	香港	9月23日	下午6時
KOREAN WONIS SEVEN	中環	香港	9月23日	下午7時
AXEL MAERSK	中環	香港	9月23日	下午8時
ALSTER EXPRESS	中環	香港	9月23日	下午9時
H.K. ACE	中環	香港	9月23日	下午10時
SULVIA SOFIA	中環	香港	9月23日	下午11時
EVER VALOR	中環	香港	9月23日	下午12時
AM, LANCER	中環	香港	9月23日	下午1時
SL, LIBERATOR	中環	香港	9月23日	下午2時
GALLON INTEGRITY	中環	香港	9月23日	下午3時
ASIA WINDS	中環	香港	9月23日	下午4時
MING UNIVERSE	中環	香港	9月23日	下午5時
C.C. LONG BEACH	中環	香港	9月23日	下午6時
GREEN FOREVER	中環	香港	9月23日	下午7時
PREL, GRANT	中環	香港	9月23日	下午8時
SL, MARINER	中環	香港	9月23日	下午9時
PORT, EXECUTIVE	中環	香港	9月23日	下午10時
ALASKA MARU	中環	香港	9月23日	下午11時
HARBOR BRIDGE	中環	香港	9月23日	下午12時

中南美洲線

船名	公司	開往	日期	時間
EVER LIVING	中環	香港	9月23日	上午10時
ITAQUICE	中環	香港	9月23日	上午11時
BARBER PERSEUS	中環	香港	9月23日	下午1時
GEORGE	中環	香港	9月23日	下午2時
NL, LOIRE	中環	香港	9月23日	下午3時
AFRICA MARU	中環	香港	9月23日	下午4時
BARBER PERSEUS	中環	香港	9月23日	下午5時
AM, LANCER	中環	香港	9月23日	下午6時
EVER VALOR	中環	香港	9月23日	下午7時
INCA PACIFIC	中環	香港	9月23日	下午8時
BARBER PERSEUS	中環	香港	9月23日	下午9時
GOLDEN TRADER	中環	香港	9月23日	下午10時
AMERICAN LARK	中環	香港	9月23日	下午11時
CHAR KWEI	中環	香港	9月23日	下午12時
EVER SUPERB	中環	香港	9月23日	下午1時
ISLA BALANGA	中環	香港	9月23日	下午2時
AM, MERCHANT	中環	香港	9月23日	下午3時
AMERSFOORT	中環	香港	9月23日	下午4時
NL, NAGASAKI	中環	香港	9月23日	下午5時

印·巴·中東線

英商	YELAN	英商	8月24	嘉應
荷蘭	KUO LIE	高雄	8月24	海豐
力加馬士	DRAGONER MAERSC	新加坡	8月24	馬士塔
美商	MERCATOR	高雄	8月24	沙撈越
美商	SL INNOVATOR	美國	8月24	海防
新加坡	WZIM MONTREAL	美國	8月24	新加坡
英商	SEA REJOICE	新加坡	8月24	新加坡
英商	NEW HAI HUNG	新加坡	8月24	新加坡
英商	MAWLAM YANG	仰光	8月24	新加坡
力加馬士	CLIPPER ACE	美國	8月25	中興
英商	GEORGE	高雄	8月25	中興
英商	JIN XIAN QUAN	日本	8月25	英商
力加馬士	SALVA MAERSC	美國	8月25	馬士塔
力加馬士	KAP. KANEVSKI	歐洲	8月25	華沙
力加馬士	CHEVALIER VALBELLE	歐洲	8月25	華沙
英商	TOWER BRIDGE	美國	8月25	川崎
英商	EVER GUARD	台灣	8月25	川崎
英商	FALSTRIA	美國	8月25	寶隆
英商	KHIN HWA 2	美國	8月25	寶隆
力加馬士	CHRISTINA ISABEL	南非/馬尼拉	8月25	天祥
英商	GLORY	美國	8月25	華林
英商	KHUD, ZHUKOV	澳洲	8月25	華林
英商	BRIGHT FAITH	日本	8月25	華林
英商	ROSE BAY	日本	8月25	華林
英商	STAR CONTAINER	台灣	8月25	華林
英商	MAVINE CONTAINER	美國	8月25	華林
英商	PICA PORTE	日本	8月25	華林
英商	KWILIN	新加坡/內亞	8月25	華林
英商	SKY HOVER	日本	8月25	華林
英商	SANKO SCORPIO	日本	8月25	華林
英商	FOO HING 2	台灣	8月25	華林
英商	GEMINI MOON	印度	8月25	華林
英商	ELYSIAN PINE	日本	8月25	華林
英商	BONNY STAR	金山	8月25	華林

今日明日出口船隻

船名	往	代理
KOTA SINGAPURA	新加坡	太古
PRES. HOOVER	香港	太古
XIN HUA	香港	太古
KOREAN WONS ONE	香港	太古
FALMOUTH BAY	香港	太古
CORVIGLIA	香港	太古
EVER SHINE	香港	太古
KING HWA	香港	太古
MARGARET JOHNSON	香港	太古
SCANDUTCH ORIENT	香港	太古
APOLLO PEAK	香港	太古
NEP. AGATE	香港	太古
GAO SHAN	香港	太古
TRANSWORLD BRIDGE	香港	太古
ITAQUECE	香港	太古

今日入口船隻

船名	由	代理
EASTERN LEADER	香港	太古
XIAO SHI KOU	香港	太古
KHUI, PAKHOMOV	香港	太古
ORIENT VENTURE	香港	太古
PRES. HOOVER	香港	太古
EVER SHINE	香港	太古
KOREAN WONS ONE	香港	太古
SL. DEVELOPER	香港	太古
TA TUNG	香港	太古
BONITA ACE	香港	太古
CEDILIA MAERSK	香港	太古
S.A. VAAL	香港	太古

明日入口船隻

船名	由	代理
ZIM MELBOURNE	香港	太古
NEW HAI NING	香港	太古
HP NAMJIN	香港	太古
HOSHIO MARU	香港	太古
SEA HAWK	香港	太古
DONG BEP	香港	太古
TRADE CONTAINER	香港	太古
SCANDUTCH ASIA	香港	太古
HAI KUO	香港	太古
KYOWA COSMOS	香港	太古
HUANGHAI CAREER	香港	太古
KOREAN JACEWON	香港	太古
CORONA	香港	太古
ORIENT MARU	香港	太古
PRES. MCKINLEY	香港	太古
EMILIE MAERSK	香港	太古
SHANGHAI	香港	太古
GEORGE	香港	太古
SEAWARD BAY	香港	太古
SIRICHA BULAKUL	香港	太古
PROF. SZAFER	香港	太古
MARIAN	香港	太古

明日出口船隻

船名	往	代理
PRES. MCKINLEY	香港	太古
FALMOUTH BAY	香港	太古
NEP. AGATE	香港	太古
SEA HAWK	香港	太古
ZIM MELBOURNE	香港	太古
TRADE CONTAINER	香港	太古
KING HWA	香港	太古
CORONA	香港	太古
EMILIE MAERSK	香港	太古
MARGARET JOHNSON	香港	太古
MARIAN	香港	太古
TRANSWORLD BRIDGE	香港	太古
YU YING	香港	太古
SIMING SHAN	香港	太古
LONG CHUAN JANG	香港	太古
XIANG JIANG	香港	太古
GRAND NAVIGATOR	香港	太古
JIN CHENG JIANG	香港	太古
JIA YU HAI	香港	太古
WELFARE	香港	太古
YIN SHAN HAI	香港	太古
XIANG CHENG	香港	太古
LI LUANG	香港	太古
TAN YIN	香港	太古
NEP. ZIRCON	香港	太古
ZIM MANILA	香港	太古
JIN CHENG JIANG	香港	太古
CITY OF LOBITO	香港	太古

明日出口船隻

船名	往	代理
HUA LIEN	香港	太古
YANG QUAN	香港	太古
HALTIC SEA	香港	太古
LU CHUN	香港	太古
BEI FENG SHAN	香港	太古
RAI YIN SHAN	香港	太古
MINTSUNG	香港	太古
XING LONG	香港	太古

明日入口船隻

船名	由	代理
HUA LIEN	香港	太古
YANG QUAN	香港	太古
HALTIC SEA	香港	太古
LU CHUN	香港	太古
BEI FENG SHAN	香港	太古
RAI YIN SHAN	香港	太古
MINTSUNG	香港	太古
XING LONG	香港	太古

Y.S. LINE

船名	往	日期
CLIPPER ACE V61	香港	23/9
ASIA ACE V67	香港	24/9
HONG KONG ACE V51	香港	30/9

NYK LINE

船名	往	日期
先達康年	香港	23/9
昭川丸	香港	24/9

天津市海運公司

船名	往	日期
天翔輪	香港	23/9

金線泉

船名	往	日期
M.S. "JIN XIAN QUAN"	香港	23/9

Y.S. LINE

船名	往	日期
CLIPPER ACE V61	香港	23/9
ASIA ACE V67	香港	24/9
HONG KONG ACE V51	香港	30/9

NYK LINE

船名	往	日期
先達康年	香港	23/9
昭川丸	香港	24/9

天津市海運公司

船名	往	日期
天翔輪	香港	23/9

金線泉

船名	往	日期
M.S. "JIN XIAN QUAN"	香港	23/9

Y.S. LINE

船名	往	日期
CLIPPER ACE V61	香港	23/9
ASIA ACE V67	香港	24/9
HONG KONG ACE V51	香港	30/9

NYK LINE

船名	往	日期
先達康年	香港	23/9
昭川丸	香港	24/9

天津市海運公司

船名	往	日期
天翔輪	香港	23/9

金線泉

船名	往	日期
M.S. "JIN XIAN QUAN"	香港	23/9

Y.S. LINE

船名	往	日期
CLIPPER ACE V61	香港	23/9
ASIA ACE V67	香港	24/9
HONG KONG ACE V51	香港	30/9

NYK LINE

船名	往	日期
先達康年	香港	23/9
昭川丸	香港	24/9

天津市海運公司

船名	往	日期
天翔輪	香港	23/9

金線泉

船名	往	日期
M.S. "JIN XIAN QUAN"	香港	23/9

九口船

船名	往	日期
M.V. "KOWA"	香港	23/9
M.V. "MARIANA"	香港	24/9
M.V. "KOWA"	香港	25/9
M.V. "MARIANA"	香港	26/9
M.V. "KOWA"	香港	27/9
M.V. "MARIANA"	香港	28/9
M.V. "KOWA"	香港	29/9
M.V. "MARIANA"	香港	30/9
M.V. "KOWA"	香港	1/10
M.V. "MARIANA"	香港	2/10
M.V. "KOWA"	香港	3/10
M.V. "MARIANA"	香港	4/10
M.V. "KOWA"	香港	5/10
M.V. "MARIANA"	香港	6/10
M.V. "KOWA"	香港	7/10
M.V. "MARIANA"	香港	8/10
M.V. "KOWA"	香港	9/10
M.V. "MARIANA"	香港	10/10
M.V. "KOWA"	香港	11/10
M.V. "MARIANA"	香港	12/10
M.V. "KOWA"	香港	13/10
M.V. "MARIANA"	香港	14/10
M.V. "KOWA"	香港	15/10
M.V. "MARIANA"	香港	16/10
M.V. "KOWA"	香港	17/10
M.V. "MARIANA"	香港	18/10
M.V. "KOWA"	香港	19/10
M.V. "MARIANA"	香港	20/10
M.V. "KOWA"	香港	21/10
M.V. "MARIANA"	香港	22/10
M.V. "KOWA"	香港	23/10
M.V. "MARIANA"	香港	24/10
M.V. "KOWA"	香港	25/10
M.V. "MARIANA"	香港	26/10
M.V. "KOWA"	香港	27/10
M.V. "MARIANA"	香港	28/10
M.V. "KOWA"	香港	29/10
M.V. "MARIANA"	香港	30/10
M.V. "KOWA"	香港	31/10
M.V. "MARIANA"	香港	1/11
M.V. "KOWA"	香港	2/11
M.V. "MARIANA"	香港	3/11
M.V. "KOWA"	香港	4/11
M.V. "MARIANA"	香港	5/11
M.V. "KOWA"	香港	6/11
M.V. "MARIANA"	香港	7/11
M.V. "KOWA"	香港	8/11
M.V. "MARIANA"	香港	9/11
M.V. "KOWA"	香港	10/11
M.V. "MARIANA"	香港	11/11
M.V. "KOWA"	香港	12/11
M.V. "MARIANA"	香港	13/11
M.V. "KOWA"	香港	14/11
M.V. "MARIANA"	香港	15/11
M.V. "KOWA"	香港	16/11
M.V. "MARIANA"	香港	17/11
M.V. "KOWA"	香港	18/11
M.V. "MARIANA"	香港	19/11
M.V. "KOWA"	香港	20/11
M.V. "MARIANA"	香港	21/11
M.V. "KOWA"	香港	22/11
M.V. "MARIANA"	香港	23/11
M.V. "KOWA"	香港	24/11
M.V. "MARIANA"	香港	25/11
M.V. "KOWA"	香港	26/11
M.V. "MARIANA"	香港	27/11
M.V. "KOWA"	香港	28/11
M.V. "MARIANA"	香港	29/11
M.V. "KOWA"	香港	30/11
M.V. "MARIANA"	香港	1/12
M.V. "KOWA"	香港	2/12
M.V. "MARIANA"	香港	3/12
M.V. "KOWA"	香港	4/12
M.V. "MARIANA"	香港	5/12
M.V. "KOWA"	香港	6/12
M.V. "MARIANA"	香港	7/12
M.V. "KOWA"	香港	8/12
M.V. "MARIANA"	香港	9/12
M.V. "KOWA"	香港	10/12
M.V. "MARIANA"	香港	11/12
M.V. "KOWA"	香港	12/12
M.V. "MARIANA"	香港	13/12
M.V. "KOWA"	香港	14/12
M.V. "MARIANA"	香港	15/12
M.V. "KOWA"	香港	16/12
M.V. "MARIANA"	香港	17/12
M.V. "KOWA"	香港	18/12
M.V. "MARIANA"	香港	19/12
M.V. "KOWA"	香港	20/12
M.V. "MARIANA"	香港	21/12
M.V. "KOWA"	香港	22/12
M.V. "MARIANA"	香港	23/12
M.V. "KOWA"	香港	24/12
M.V. "MARIANA"	香港	25/12
M.V. "KOWA"	香港	26/12
M.V. "MARIANA"	香港	27/12
M.V. "KOWA"	香港	28/12
M.V. "MARIANA"	香港	29/12
M.V. "KOWA"	香港	30/12
M.V. "MARIANA"	香港	31/12

紡織品輕工業產品服裝等 上海出口商品洽談會

成交四千五百萬美元

【本報訊】由上海對外貿易公司主辦，上海各出口商會協辦的上海出口商品洽談會，經過三天的洽談，已告圓滿結束。據統計，此次洽談會共成交四千五百萬美元，其中紡織品、輕工業產品、服裝等為主要成交項目。

洽談會期間，上海對外貿易公司與各出口商會共同組織了多場洽談會，吸引了來自世界各地的客商參加。客商們對上海出口商品表示出濃厚的興趣，並就價格、數量、交貨期等問題進行了詳細的洽談。洽談會的成功，充分顯示了上海出口商品的競爭力和上海對外貿易公司的服務水平。

中秋節副食品供應足

生豬雞隻大盤價平穩

【本報訊】今年中秋節，除青島市外，其他各省市供應均很充足。據悉，各地生豬、雞隻等大盤價格均保持平穩，未出現大幅波動。這主要得益於各地政府加強了對市場供應的調控，確保了節日的市場穩定。

經濟

據悉，各地生豬、雞隻等大盤價格均保持平穩，未出現大幅波動。這主要得益於各地政府加強了對市場供應的調控，確保了節日的市場穩定。此外，各地農產品價格也保持穩定，市民對節日供應表示滿意。

眼鏡售價將加一成

【本報訊】據悉，眼鏡售價將加一成。這主要是由於眼鏡材料價格上漲所致。眼鏡店表示，為了維持正常的經營，不得不調高售價。不過，眼鏡店也承諾，將盡力提供優質的服務，以彌補價格上的不足。

港製電話機出口值 明年增幅將會縮小

【本報訊】據悉，港製電話機出口值明年增幅將會縮小。這主要是由於國際市場對電話機的需求減少了。不過，港製電話機公司表示，他們將通過提高產品質量和降低生產成本來應對市場挑戰，以保持競爭力。

糖價下跌趨勢可能持續

【本報訊】據悉，糖價下跌趨勢可能持續。這主要是由於全球糖產量增加所致。糖商表示，由於供應充足，糖價在未來一段時間內仍將保持低位運行。不過，他們也提醒消費者，糖價的波動仍受多種因素影響，未來走勢尚不明朗。

品名	單位	收市	開市
生豬	斤	10.00	10.00
雞隻	斤	11.00	11.00
鴨	斤	12.00	12.00
魚	斤	13.00	13.00
蔬菜	斤	14.00	14.00
水果	斤	15.00	15.00

品名	單位	收市	開市
白糖	斤	16.00	16.00
黃糖	斤	17.00	17.00
糖漿	斤	18.00	18.00
糖粉	斤	19.00	19.00
糖塊	斤	20.00	20.00

東京股市大幅上揚 美元匯價全盤下挫

【本報訊】據悉，東京股市大幅上揚，美元匯價全盤下挫。這主要是由於市場對經濟前景看好所致。投資者紛紛買入股票，推動了股市的上升。同時，美元匯價也隨之下跌，反映了市場對美元走勢的看淡。

遠東貨協宣佈 明年提高運費

【本報訊】據悉，遠東貨協宣佈明年提高運費。這主要是由於油價上漲所致。遠東貨協表示，為了維持正常的經營，不得不調高運費。不過，他們也承諾，將盡力提供優質的服務，以彌補價格上的不足。

大通銀行分行正式啓用

【本報訊】據悉，大通銀行分行正式啓用。這標誌著大通銀行在該地區的業務進一步擴展。大通銀行表示，他們將繼續為廣大客戶提供優質的金融服務，並不斷提高服務水平。

世界食糖產量增加

【本報訊】據悉，世界食糖產量增加。這主要是由於全球氣候適宜所致。糖商表示，由於供應充足，糖價在未來一段時間內仍將保持低位運行。不過，他們也提醒消費者，糖價的波動仍受多種因素影響，未來走勢尚不明朗。

即使上升升幅有限


【本報訊】據悉，即使上升升幅有限。這主要是由於市場對經濟前景看好所致。投資者紛紛買入股票，推動了股市的上升。不過，他們也提醒投資者，股市的波動仍受多種因素影響，未來走勢尚不明朗。

廣東省廣州市出口商品展銷會

【本報訊】據悉，廣東省廣州市出口商品展銷會。這是一項由市政府主辦，各出口商會協辦的展覽活動。展覽將展示各種優質的出口商品，為客商提供一個洽談和採購的平台。展覽的成功，將進一步推動廣州市出口貿易的發展。

特效 腰痛膏

止痛效果特別好



國貨公司 藥行均售

專治：腰痛、腰肌勞損、風濕關節炎、坐骨神經痛、肥大性骨椎炎、增生性關節炎。

經銷處：文光公司 電話：3-336255

止咳平喘立即見效 支氣管炎片

成份有：地茶、黃芩、麻黃、地龍、甘草等。

凡患熱咳、氣喘、氣促、服之立即見效。

國貨公司、藥行均售

經銷：瑞安公司 電話：5-437752

感冒新藥-重感靈

十五分鐘內 頭痛、鼻塞、馬土停！



止痛退熱，功效神速！

羊城藥廠出品

總經銷：中國宏興藥業有限公司 電話：3-7433410

九龍長沙灣長裕街五號中環大廈

壯痛、腹瀉，即服見效良藥

扶正氣 去暑邪 功能：理腸胃 止吐瀉



國貨公司 藥行均售

經銷處：華泰公司 電話：5-490021

七葉蓮止痛片

風濕骨痛、止痛特效



專治：三叉神經痛、坐骨神經痛、神經性頭痛、風濕骨痛、跌打扭傷。

國貨公司、藥行均售

經銷處：廣利行 電話：5-799000

固本精

振雄風 抗衰老



主要成份：鹿茸、人參、燕窩、狗寶等。

國貨公司、藥行均售

經銷：華風有限公司 電話：3-317652

雲南特產 雲茯苓 精製

去濕茶精



去濕健脾 清熱消滯

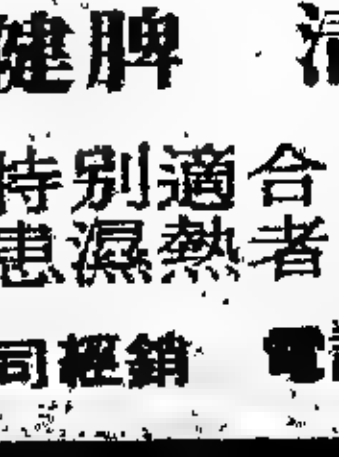
特別適合兒童及易患濕熱者日常飲用

國貨公司、藥行均售

正南行有限公司經銷 電話：5-782522

水果糖 杏仁花生糖

常備現貨，歡迎轉口



經銷處：長合公司 電話：5-437196 5-437752

國貨介紹專欄

新豐廣告公司

電話：五十七四六三二一四

水果糖 杏仁花生糖



常備現貨，歡迎轉口

經銷處：長合公司 電話：5-437196 5-437752

紅棉牌高級小提琴 音色圓滑共鳴力強

獲八〇年國際提琴製作金質獎

小提琴源於意大利，十五世紀已流行歐洲，現今已成為世界性的樂器。樂隊演奏中的第一把交椅，由小提琴手擔任。由廣州紅棉牌出品的小提琴，以其音色圓滑，共鳴力強，而獲八〇年國際提琴製作金質獎。紅棉牌高級小提琴，係由廣州紅棉牌提琴廠，聘請名師，選用名貴木材，精工製作而成。其音色圓滑，共鳴力強，深受音樂家及演奏家的喜愛。紅棉牌高級小提琴，現已運到，歡迎各界人士垂詢。

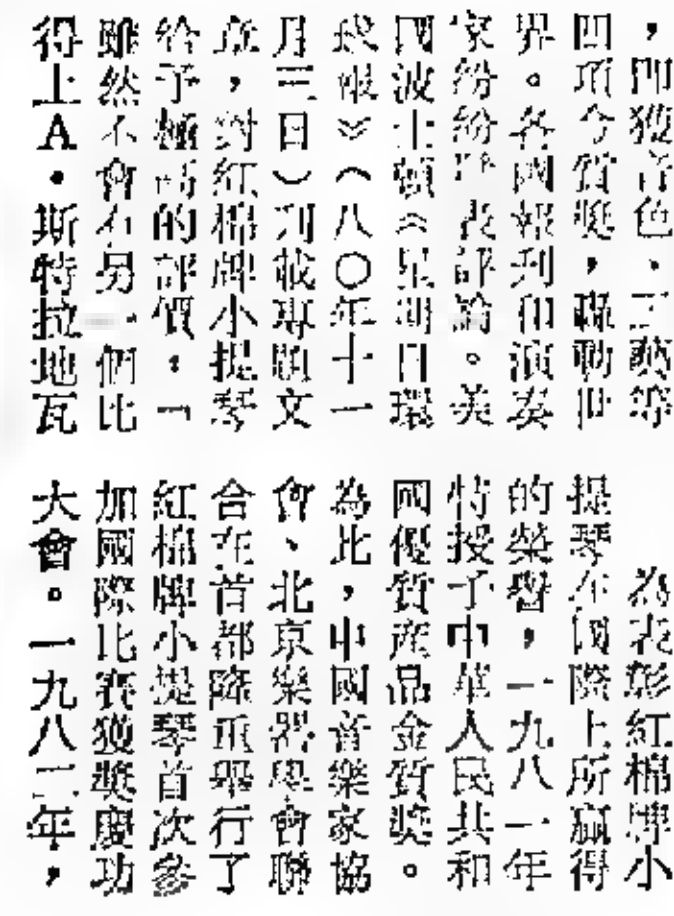
廣東省廣州市 出口商品展銷會

特刊 ②

廣州市名牌出口產品

珠江鋼琴遠銷英美澳泰

具有造型美觀音色佳發音宏亮耐用等特點



鐘掛掛石的確準時走，類新式款



他吉牌棉紅

廣州紅棉牌吉它，以其精湛的工藝，優良的音色，而遠銷英美澳泰。紅棉牌吉它，係由廣州紅棉牌吉它廠，聘請名師，選用名貴木材，精工製作而成。其音色圓滑，共鳴力強，深受音樂家及演奏家的喜愛。紅棉牌吉它，現已運到，歡迎各界人士垂詢。



羊城牌、星靈牌、瑞草牌 廣州成藥療效卓著



祝賀 廣東省廣州市出口商品展銷會 隆重開幕

祝賀
廣東省廣州市出口商品展銷會
隆重開幕

天信行致意

祝賀
廣東省廣州市出口商品展銷會
隆重開幕

華美貿易公司致意

祝賀
廣東省廣州市出口商品展銷會
隆重開幕

聯興企業公司致意

祝賀
廣東省廣州市出口商品展銷會
隆重開幕

永泰糧雜有限公司致意

祝賀
廣東省廣州市出口商品展銷會
隆重開幕
華人企業有限公司致意

祝賀
廣東省廣州市出口商品展銷會
隆重開幕
立達行發展有限公司致意

祝賀
廣東省廣州市出口商品展銷會
隆重開幕
立新公司致意

祝賀
廣東省廣州市出口商品展銷會
隆重開幕
光輝貿易公司致意

祝賀
廣東省廣州市出口商品展銷會
隆重開幕
大興線廠有限公司致意

祝賀
廣東省廣州市出口商品展銷會
隆重開幕
漢華線業有限公司致意

祝賀
廣東省廣州市出口商品展銷會
隆重開幕
振亞有限公司致意

祝賀
廣東省廣州市出口商品展銷會
隆重開幕
中誠行進出口公司致意

祝賀
廣東省廣州市出口商品展銷會
隆重開幕
聯豐行化工公司致意

祝賀
廣東省廣州市出口商品展銷會
隆重開幕
古都貿易公司致意

祝賀
廣東省廣州市出口商品展銷會
隆重開幕
安達股份有限公司致意

祝賀
廣東省廣州市出口商品展銷會
隆重開幕
得比美貿易公司致意

適合水量溶蛋白質及多種氨基酸

雞精不燥而補

羊城牌雞精及其中成藥



酸基氨種多及質白蛋白水適含

雞精不燥而補

廣東省廣州市

出口商品展銷會

特刊 ④

設計新穎造型美觀做工精細

廣州市服裝出口潛力大

廣州市服裝出口潛力大。據悉，廣州市服裝出口業近年來發展迅速，產品種類繁多，設計新穎，做工精細，深受海外市場歡迎。目前，廣州市服裝出口業正積極擴大生產規模，提高產品質量，以滿足日益增長的國際需求。



雕工精細玲瓏剔透

廣州牙雕巧奪天工

廣州牙雕巧奪天工。廣州牙雕歷史悠久，技藝精湛，作品玲瓏剔透，雕工精細，具有極高的藝術價值和收藏價值。近年來，廣州牙雕業不斷創新，推出了一系列新穎獨特的作品，深受收藏家們的喜愛。

祝賀

廣東省廣州市出口商品展銷會

隆重開幕

EVERY FAIR GROUP 致意

地址：基滿堂街18-26號永康工業大廈地下
電話：0-28867(六線) 電報掛號：WACCA
電傳：55749 EFTC HX

祝賀

廣東省廣州市出口商品展銷會

隆重開幕

集益公司 華源貿易公司 同致意
廣東梳化傢俬有限公司

地址：香港蘇杭街67號華源大廈十二樓
電話：5-434694, 5-436666

祝賀

廣東省廣州市出口商品展銷會

隆重開幕

立明企業有限公司致意

經營商品：經工三角牌煤油爐；鑽石牌皮銀千層餅。香港轉口經銷
地址：中環畢打街12號畢打行101室 電話：5-246145

祝賀

廣東省廣州市出口商品展銷會

隆重開幕

厚豐有限公司致意

經營商品：經銷各類進口貨物
地址：九龍彌敦道555號5樓
電話：三一二一六六〇三 三一二一六五五七

祝賀

廣東省廣州市出口商品展銷會

隆重開幕

佳記行有限公司致意

地址：九龍彌敦道21號地下 電話：WATERBURY
經營商品：各類進口貨物、五金工具、皮革、牛乳、S.K.F. 瑞典輪胎、石炭酸、橡膠材料、各類五金加工原料

祝賀

廣東省廣州市出口商品展銷會

隆重開幕

紐約大華國際貿易公司
美國大華貿易有限公司 致意
香港大華貿易公司
電話：K-1710110

祝賀

廣東省廣州市出口商品展銷會

隆重開幕

日聯有限公司 致意
經營商品：國產各類工業產品
地址：九龍彌敦道259號A地下
電話：三一二八六〇二八 七八七七七〇

祝賀

廣東省廣州市出口商品展銷會

隆重開幕

中興國際貿易行致意

經營商品：土產雜貨
地址：香港北角英皇道512號德成花園C座1407室
電話：H645224, H645234

祝賀

廣東省廣州市出口商品展銷會

隆重開幕

華茂貿易公司致意

經營商品：手工藝品、傢俱
地址：九龍彌敦道24號11樓
電話：三一二四八九〇

祝賀

廣東省廣州市出口商品展銷會

隆重開幕

建華行致意

經營商品：珠寶首飾
地址：九龍彌敦道155號地下
電話：三一二八九七八五

祝賀

廣東省廣州市出口商品展銷會

隆重開幕

永盛貿易公司

經營商品：各類工業產品、五金工具、皮革、牛乳、S.K.F. 瑞典輪胎、石炭酸、橡膠材料、各類五金加工原料
地址：香港中環威靈頓街97號10字樓A座
電話：5-424434(3線) 5-436645
電報掛號：75229 電傳：82485 SUNGT HX

